

Dobrý deň,

dovoľujeme si informovať Vás o najnovších aktivitách v rámci Európskej migračnej siete (EMN) v SR. Pre viac informácií kliknite na nižšie uvedené odkazy:

- EMN pripravila slovenské preklady dvoch minuloročných súhrnných správ EMN o [Dočasnej a okružnej migrácii](#) a [Saturovaní dopytu po pracovnej sile prostredníctvom migrácie](#) s cieľom priblížiť komparatívne štúdie EMN a poznatky v nich obsiahnuté slovenskej odbornej a laickej verejnosti.
- Európska komisia vydala v januári nový rozšírený [Viacjazyčný prekladový slovník EMN](#), ktorý má napomôcť lepšej porovnateľnosti prostredníctvom zjednotenia pojmov a definícií týkajúcich sa azylu a migrácie. Prekladový slovník uvádza pojmy a definície z rôznych zdrojov, najmä tých, ktoré sú obsiahnuté v acquis EÚ v oblasti azylu a prisťahovalectva a ktoré sprístupňuje vo väčšine jazykov členských štátov EÚ vrátane slovenčiny. Na základe Prekladového slovníka EMN sa vytvára Tezaurus EMN, ktorý umožní štruktúrované dokumentovanie a vyhľadávanie dokumentov. Slovník si môžete vo forme publikácie stiahnuť [tu](#).
- Základné informácie o EMN sa dočítate najnovšie aj na [slovenskej slobodnej encyklopédii Wikipédia](#) s cieľom rozšíriť povedomie slovenskej verejnosti o existencii a činnosti tejto celoeurópskej iniciatívy. Ide o prekladaný text článku zverejneného na [anglickej stránke Wikipédie](#).
- Všetky čísla [elektronického newslettera EMN](#), ktoré boli doposiaľ publikované, sa dajú od decembra 2011 stiahnuť v pdf. formáte z [webovej stránky EMN](#) v časti "Na stiahnutie". Elektronický newsletter má v súčasnosti vyše 200 pravidelných odberateľov, ktorým touto cestou ďakujeme za záujem o dianie v oblasti migrácie.

Ďalej si Vás dovoľujeme upozorniť na niekoľko štúdií a projektov, ktoré si môžete v elektronickej forme v anglickom jazyku stiahnuť na dole uvedených odkazoch:

- IOM Medzinárodná organizácia pre migráciu publikovala šieste číslo odborného časopisu [Medzinárodná migrácia](#) (International Migration Journal), ktorého ústrednou témou je emocionálna oblasť transnacionality. Ide o novo tvoriaci sa predmet akademického výskumu, ktorý má ambíciu informačne podporovať tvorbu politík v danom smere.
- Štatistický úrad Nórska vypracoval štúdiu pod názvom [Imigračné politiky a ich dopad na prisťahovalectvo v Nórsku v rokoch 1969 – 2010](#) (Effects of immigration policies on immigration to Norway 1969 - 2010), ktorá mapuje zvyšujúci sa prílev imigrantov do tejto škandinávskej krajiny. Obsahuje štatistiky imigrácie do Nórska zo 179 krajín v priebehu rokov 1969 - 2010.
- Spoločný projekt EÚ a Kanady [Migrácia a Azyl v Európe a kanadsko-európske vzťahy](#) (Migration and Asylum in Europe and EU-Canada Relations), ktorý sa realizoval v predchádzajúcich dvoch rokoch v rámci bruselského think tanku s názvom Centrum pre výskum európskych politík (CEPS), bol zameraný na konceptuálne, politické, sociologické a právne elementy či dilemy vo vzájomných vzťahoch. Výstupom projektu sú viaceré stretnutia a odborné publikácie, ktoré sú dostupné na stiahnutie.

S pozdravom a priáním pekného dňa

tím Európskej migračnej siete (EMN) v SR



Európska migračná sieť (EMN) monitoruje, analyzuje a identifikuje dôvody migrácie a azylu, poskytuje aktuálne, objektívne a porovnateľné informácie o migrácii a azyle členským štátom a inštitúciám Európskej únie na účely tvorby politík Európskej únie v týchto oblastiach. EMN slúži aj na poskytovanie týchto informácií verejnosti. Nesústreďuje sa na primárny výskum, ale skôr na zbieranie, analýzu a poskytovanie už dostupných informácií a údajov. EMN bola založená Rozhodnutím Rady 2008/381/ES a je financovaná Európskou úniou. Aktivity EMN v Slovenskej republike sú spolufinancované Ministerstvom vnútra SR.

Koordinátorom Národného kontaktného bodu EMN v Slovenskej republike je IOM Medzinárodná organizácia pre migráciu. V prípade ďalších otázok nás môžete kontaktovať na tel.č.: +421 2 5262 3335 alebo prostredníctvom e-mailu: [ncpslovakia@iom.int](mailto:ncpslovakia@iom.int). Viac o aktivitách EMN nájdete na webovej stránke [www.emn.sk](http://www.emn.sk) alebo na [www.emn.europa.eu](http://www.emn.europa.eu).